

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինքնուրույն — Մեքէ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 508

ԿՆՆՈՒՄ ԲԵՐԻՆԻԱՆԻԱՆԻ

Մէքէնաւ Ինքնուրույն
Սէպտեմբեր 150 րէշ
Սէպտեմբեր 80

ԲԵՐԵՆԻԱՆԻ
ՅՈՒՆԻՍ 2

Ինքնուրույն 45
Տանկի 20 պէշիւք 40 փարայ

ԱԼԱՅԻՍԻԱՆԻ
ՅՈՒՆԻՍ 14

ԱՄԵՐԻԿԱՆԻ ՅՈՒՆԻՍ 2

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԵՆԵՎԻՅԷ

Մատենադարան Կէօնական Յանգր
Էֆէնտին մատամը Ինքնուրույն
Խորհրդադի Էֆէնտին քերական
միւհթէրէմէրի մատամ Գարայան
վէ Դալաթատա մուգիւմ սէօր տը Շա
րիթէ մատենադարանի պէշիւքիւ պիւ
Իթիթիֆադ Պէշիւքիւ հարիգէտէ
Կեանքնա բազար Կիւնիւնտէն պէրու
պատմա վէ պէշ տաղըթմագտա տըր
լար :

Միւնայիլէյհիւմ հանրմարըն
պու սէխավէթ վէ ֆուգարարէրիւ
Իթիթի Գիյատէսի Ինքնուրույն ու սի
թայիլէ շայէսթէ տիր , չիւնքի մէր
գուման հարիգէտէԿեան , հիւքիւ
մէթի սէնիլէ թարաֆընտան լայըզը
վէճի Իւզրէ հէր պիր սուրէթլէ գայ
ըրմագտա Իքէն , պուլար տալի
միլլէթ վէ ճիւն արամայարադ , հէր
քէպէ չէշմի միւսավաթլա նազար Ելլէ
մէլէրի Ինքնուրույն Կիւնիւնտէն
մուգատտէսէսիւն Ինքնուրույն տիր
լէր :

— Գըպըրս ճէգիւրէսիւն , ճէգա
յիւր Պահըր սէֆիտ վիլայէթիւնտէն
պիթթէթիւք , միւսթագիւլէն Խարէ
օլունմագ Իւզրէ , հալէա միւթասար
ըրթը պուլունման Սայիտ բաշա հազ
թէթիւքիւն Իպգաէն Թէվէհի պու
ըրմուշ տուր :

— Պէլլիգա գըպըր հաշմէթլու
Լէօթօլտ հազրէթլէրի ճանիպիւնտէն ,
զաթը հազրէթի թաճտարիլէ Լէօթօլտ
ասթէրի նիշանընըն Կրան գօրտօնու
տան պիր գըթասը Իհտա վէ Իրսալ ,
վէ նիշանը մէգըիւր Պէլլիգա տէվէ
թիւնտէ պուլունման սէֆիւրի
Մ . Կրիմպէրէ ճէնապէրի վասըթասը

Ինքնուրույն հազրէթի Սատարէթլէնաշի
վէ Թէլլիթաթի Խարիճիլէ ու Թուֆէթ
լու ֆեւաթիլ պէյ Էֆէնտի հազրէթլէրի
հազըր պուլունտուգլարը հալտէ , չը
գան բազար Էրթէսի Կիւնիւ հուգու
րու հազրէթի Միւհթէրէ Ինքնուրույն
տիր գըլընմըշ տուր :

— Խըտիլի Մըսըր ֆէխամէթլու
տէվէթլու բաշա հազրէթլէրի հազ
գընտա Խարազ օլունման ասարը Թէ
վէճիւհաթը Շահանէ օլմագ Իւզրէ ,
բաշայի միւշարիլէյ հազրէթլէրիւն
պուլունտա Իգամէթլէրի միւստէթլէ ,
Էմիլի հարպը Շահանէլէրտէն Իւ
զէթլու Սիւլէյման պէյ Էֆէնտի մա
յէթի Խըտիլիլէ Թայիլէն պուլուն
տուգու Իշիտիլիլ տուր :

— Օսմանլը հուրուֆաթընըն Թիւ
թիւքէ չիմիլիլէ գաւաթ մաթպաա
լարտա հիսս օլունմակէլէն միւշքիլաթ ,
Էանի հուրուֆաթ խանէլէրիւն պէշ
Էիւզտէն միւթէճաթիլ օլմասը Ինքնուրույն
Էթթիլլէրէ օլան Կիւնիւքիլէր վէ
վագթ ու զահմէթ սարֆ օլունտուպ ,
պիր քիթապըն պահալըրըրպիւթիւն
Օսմանլը Խանը Իւզրէ քիթապըր
Թէթիլլէ Խտէն Էհիլ քիթապէթլէր Խ
տիւնտէ հիսս օլունմուշ օլունտու
տան , մէգըիւր միւշքիլաթըն տէֆի
Ինքնուրույն , Թէսիլիլ պիր մահիւր զաթըն մէ
հարէթիւն միւհթաճ Խտիլ : Պու տէֆա
Ուրէն Էֆէնտի ֆիւրքէն , սար
ֆը զիհն վէ Իգտամ Խտէրէք , պէշ
Էիւզտէն միւթէճաթիլ օլան հուրու
ֆաթ խանէլէրիւն Էիւզ Էիւրմի սէքի
զէ Թէնգիլ Ինքնուրույն , վէ Օսմանլը հուրու
ֆաթընըն չիւրազէսիւն տէ պօզմայըպ
լայըզը վէճի Իւզրէ Խալհա մուվաթ
ֆագ օլմուշ օլունտու տէվէթի Ս
լիլէն պիր Խըտիլիլ հասէն օլուն
ղու Ինքնուրույն պէրապէր միւլէթիլիլ
Իթթիլլէրալ ազիւմ տուր :

Էֆէնտի միւնայիլէյհիւն Իշ պու
Թարիլի Խալհաթի , Թապիլէն օլան
Էհվէնիլլէթ Էհիլէթի Ինքնուրույն , պուլուն
պէշլէ քիթուպու միւֆիտէի քէսի
րէնիլլէ Թապու նէշրիւն Խահիլիլ օլան
Էհիլ քիթապէթլէրէ պիր Թէշիլիլ
օլաճաղը չիւպէսիլ տուր :

Ումարըր քի , Մէարիլի նազարէ
թի ճէլիլէսի Թարաֆընտան , Իշ պու
նէվ չէքլ հուրուֆաթըն նազարը տիգ
գաթ վէ միւթալապա ալընըպ , Թահ
սիւն վէ Թագտիր պուլունտու վէ մաթ
լուպ օլունման Խիթիլաթըն տալի
Իթասը Ինքնուրույն , պու Թարիլ Խըտիլիլ
տուհէ վէ միւշքիլէ պիւ ֆիլիլ Թէշիլիլ
Խտիլիլ :

— Բազար Խիթիլիլ ախալմը ֆէ
խամէթլու տէվէթլու Խըտիլիլ Մըսըր
հազրէթլէրի ճանիպիւնտէն , վիւքէլա
յի ֆիլիլ հազարաթընա պիր միւքէմ
մէլ զիյաֆէթ քէշիտէ օլունմուշ տուր :

— Խըտիլի Մըսըր ֆէխամէթլու
տէվէթլու բաշա հազրէթլէրի Թա
րաֆընտան , Պէշիլլէ հարիգէտէ
Կեանքնա Խանէ օլմագ Իւզրէ , գըրգ
պիւն Խրա մըգտարը մէպլաղը Պանգ
Օթթօման Խտարէսիւն Թէսիլլէ վէ Խ
թա օլունմուշ օլունտուտան , Մալիլլէ
նազըրը տէվէթլու Սատըր բաշա վէ
Խարիճիլլէ նազըրը տէվէթլու Գապուլի
բաշա հազարաթը Ինքնուրույն Հօպարտ ,
Չարիլիլ պէյ վէ Կէօնական սատարէթլու ,
Յանգր Էֆէնտի զաթը Խըտիլիլ Կի
տիպ , Կէրէք հարիլ գօմիսիօնու վէ
Կէրէք հարիլգէտէԿեան Թարաֆըն
տան Խարաղը Թէշէքըիւր Ելլէտիլլէ
րի մէսուլիլ օլմուշ տուր :

— Մաթպաամըզտա Իշլէմէքտէ
օլան չարգըրլարտան Խըտիլիլ միւ
պալիլի պու սալը Կիւնիւ մաթպաա
մըգա Կէլիլ մէրգուլու Թիճարէթ
Խանէյ տալլէթ Ելլէտիլլէ շըրտա

օ տախի խրտմէթինի պիթիւրիպ, կի-
տէճէյինի պէյանը իյլէտիքտէ, միւպա-
շիւրի մէրգոււմ, «պէն սէնի բաթրիք-
խանէյէ տալէթ իթմէյօրոււմ, քէր-
հանէյէ տալէթ իթմէյօրոււմ, իլլա
թիճարէթխանէյէ» տէր, վէ բաթրիք-
խանէլէր Տէվլէթը Ալիյէ թարաֆըն-
տան իմթիյաղաթլա թանըլմը պիւրէր
րէսմի մահէլլէր օլտուղու հալտէ,
քէրհանէ լուղէթի իլէ նէ միւնասէ-
պէթի օլտուղու քէնտիսինէ սիւալ
օլունտուգտա, «պէն քէնտի սէյլէտի-
յիմի պիլիւրիմ» կիպի իֆատէլէրտէ պու-
լունմուշ օլտուղունտան, պէյլէ թէր-
պիլէսիզ վէ քէնտի վաղիֆէ վէ սէօ-
ղիւնիւ պիլմէզ օլան պու կիպի ճահի-
լին իսթիլատամը թիճարէթխանէ իտա-
րէսինէ պիւր լէքէ վէ զիւլ սայըլաճա-
ղընտան, միւպաշիւրի մէրգոււմոււն պու
հարէքէթինապէճասընը իտարէի միւ-
մայիլէյհանըն տիգգաթընա հալալէ
իտէրիզ:

— Յրանսա սէֆիւրի Մ. Պուրէ
ճէնապլէրի, Յրանսայա աղիմէթի միւ-
ճէրրէստ իքէն, քէնտի մէմուրիյէթին-
տէ տէվամ իյլէմէսի պու տէֆա Յրան-
սա խարիճիյէ վէքէալէթինտէն պա-
թէլէկրաֆ էմը պուլյուրուլտուղու Գու-
րիէ տ'Օրիան ղաղէթասընտա մուհար-
քէր տիր:

— Պէյօղտա տէհէթլի պիւր ճի-
նայէթ վուգու պուլմուշ տուր. չէյլէ-
քի, գարիէյի մէղպուրէտէն օն սէքիզ
եաշընտա վէ պիւր խօրթ անասընըն
պարպարըղը ալթընտա եաշամագտա
օլան պիւր գըզ պիւր տէլիգանըլը սէ-
վիպ, վէ օ տախի մէրգոււմէյի սէվ-
մէքտէ, վէ խօրթ անասը պուլնու կէօ-
րիւպ, պուլնարըն ալագասընտան հա-
սէտ իթմէքտէ իտի:

Պիւր սապահ խօրթ անասը, գըզըն
կիճէ վագըթ մաթպախտա քէնտի քէն-
տինի ասմըշ օլտուղունու գօմլուլարը-
նա պիլտիրիպ, իքի պօղաղընտա օլ-
տուղու հալտէ ճէսէտինի տախի օն-
լարա կէօսթէրմիշ տիր:

Մէրգոււմէնին, պու ճինայէթ իւղէրի-
նէ ղայէթլէ միւթէէսսիֆէ օլտուղունու
գօմլուլար գօլայճա ֆարգ ֆէհմ իյլէ-
միշ վէ պիւրէր գըզըն տէֆնինէ հիշ
պիւր միւմանաթ իթմէմիշ իսէլէրտէ,
հիւքիւմէթ, մուգատտաճէ քէշֆ օլ-
մայըպ, տէֆն իտիլտիլինի իշիթտիքտէ,

մէրգոււմէնին թապի օլտուղու խունան
գանչէլէրիասընըն պիւր թէրճիւմանը
էօնիւնտէ ճէնաղէյի թօրրագտան չը-
գարըպ, քէշֆ իթմէք մէմուրիյէթի ի-
լէ պիւր թապիպ կէօնտէրմիշ օլտու-
ղունտան, մուճիպինճէ ճէնաղէ մուա-
յէնէ օլունուպ գըզըն վէֆաթը պիւր
ճինայէթ օլուպ, պօղուլմուշ օլտուղու
թասաթիգ իտիլմիշ տիր:

Պու թասաթիգ իւղէրինէ, գարը,
գըզըն ույգույա տալմասընտան իսթի-
ֆատէ իլէ, մէրգոււմէյի պօղմուշ օլ-
տուղունու իգըրա իյլէմիշ տիր:

Պունուն իւղէրինէ գարը տէր հալ-
հիւքիւմէթ թարաֆընտան ախը ու
կիրիֆթ օլունմուշ վէ ֆէրտասը կիւ-
նիւ աղընա խիֆֆէթ կէլիպ թիմար-
խանէյէ կէօթիւրիւլմիւշ տիր:

Էրզրում ճանիպինտէն թէրաֆըմը
զա վարիտ օլան մէքթուպ տուր:

Էրզրում 18 հազիրան 1870
Հուպու վաթանի վէ իլլասը թէ-
պիլէթ նիւվաղիտէ մէրքիւզ պուլուն-
տուղում թագտիրտէ, իշ պու շէհը հա-
ղիրանըն օն իւշիւնճիւ կիւնիւ եէվմը մէ-
սուտ վէ բուզի պախթիյար ատտ իտէճէ-
յիմ տէրքէարը իլէ, էքնաֆ պիւրունը մէշ-
րիգէտէ տախի մալըրըլըն միւթէմէտտին
բէրթէվ գըյասընտան հալաթը միւնէվլէ-
րէսի տիլարալը մէվէտաթէթլէրի օլաճաղըն-
տան, եէվմը մէքքիւրտէ ճիւլիւսիւ Հիւ-
մայուն մէյէսնէթմէնուսու հաղըթը Շա-
հընչահի րէսմը ալայը մէրքէզը վիլայէթը
ճէլիլէմիգտէ էմալը նամէսպուգ տարաթ
թէգիլինաթ ու հաշմէթլէ պաշլանըլպ,
շէպէն սաաթ Յ է գատար միւթէաղըպ
աղիմ ճէլալէթլէ միւթէէտ վէ խիթամ-
բէզըր օլտուղունու մուլթասարէն գալէ-
մէ ալընտըգտա, պիւ ճիւմէ մէմուրիյն
հիւքիւմէթ գօնաղը մէյտանընտա ալէս-
սապահ սաաթ իքիտէ պիլթէճէմիւ հա-
ղըր վէ պիւր թապուր ասաթիւր Շահանէ
նիմ տայիլէ խաթթ իւղրէ սաֆպէսթէի
սէլամ վէ պանտա (մուզիգաթը) անէնք-
սաղ ծլոճպ, Իսլամ վէ Խրիսթիյան մէ-
քենթիպ սիւպճանըն իտէպ ալաղէ պէս-
թէլէրի թէրէնիւմիւնտէ, վէլիւնիւմէթ
պիլմիննէթ ֆատիշահը ալէմբէնա էֆէն-
տիմը հաղըթթլէրինէ տուա վէ սէնալէր
պարիկահը ալի գըլընտըգտա վէ տուլու-
լի ալայ էսնասը մգթիպ մէյտանը ալայ-
տէն հաղըթթը վիլայէթբէնահի իլէ յի-

ֆագաթը իւմէրայը աղամ մուֆարէգէթի
էսնասընտա Խալամ վէ Գաթօլիք սիւպ-
եանըն Խալահի վէ տուայը պիւլէնտիլէրին-
տէն թէքրարէն սէլամանտըղը վէ «Եա-
շա ֆատիշահը» սէտալէրի պիւ ճիւմէ
մուհաղըրիյն տիտէլէրինի ապը չէշմի
խուրրէմիլէ միւլէմմա իյլէմիշ տիր, մու-
ախիարէն սիւպեանը ամմէ գէրտէ բիւաֆ-
լէ շատան օլտուգտա, սալայը սարալաթ
միւթէատտիտ էսլիհատէն տօնանըլան Ար-
մայը Օսմանի, պալասընտա թուղրայը
ղարրա վէ չիլէքլէրլէ միւլէյէնէն թաս-
ֆիւրի Հիւմայուն բիլկեհանտա վէրիլէն
զիյաֆէթ սուֆրապընտա եիւզ պէշ զէ-
վաթըն ունիֆօրմալը հուզըրու իլէ, սա-
լայը մէքքիւր գաթ պէ գաթ թէգիլին գը-
լընարաղ, ախլամըն սաաթ 12 սինտէն
իւլէ տէկին ըղհարը շատիւմանի իլէ իմ-
րարը էվգաթ, վէ օլ էյեամը մէսրուրիզ
յէտէ մէճիլի վիլայէթ իտարէսի աղալը
միւթէհայիղանընտան վէ եէվմը մէքքիւ-
րէ թէշրիֆաթ մէմուրու իղզէթլու Շա-
պանգատէ Գրիգոր էֆէնտի մէլուֆ օ-
լան նութուլ ֆէսահաթ սախունտանի ի-
լէ իրատընտա զաթէն ախլաղը համիտէ
վէ պէրկիւղիտէսի իլէ ճիւմէնիլն բէսէն-
տիտէսի օլտուղու հալտէ, պիւր գաթ տա-
հա հագգը իսթիհագաղընտա ումուլինին
թէվէճճիւհի ճալիպ վէ մուճիպի մէսրուրի-
յէթ օլտուղու լէտէլ պէյան, սօֆրա ա-
գիպինտէ ֆիլէնք տօնանմասընա պէտ վէ
վիլայէթ միւհէնտիսի Համտի էֆէնտինին
հիմէմը մախսուսէսի իլէ նարի պիւր վա-
բօրուն մէյտանը մէքպուրէնին պիւր պաշ-
տան օ պիւր պաշա գատար թօլլար էն-
տախթը իլէ հարէքէթի, վէ գալէլէր մու-
հարէպէսի, եէլ տէյիլմէնին վէ սէմատէ
էշճարը նարիլէլէրին հարէքէթի, վէ պա-
լօնուն ուֆուգա տէկին սիյահէթէ վէ
սայիլ էնվայը սանապիի նարիլէ, պիւրի
ձիկէրինէ ֆայիզ վէ շիմտիլէ տէկին պէլ-
տէմիլտէ պիլ էմալ ղիյնէթլէ իշ պու-
նէվմը միւպարէքէյէ իֆայը խիթամ գը-
լընտըղը, վէ պու ճիւմէ րէֆահաթ ու
մէսրուրէն իֆթիլտարաթ սայէի հիմէմը
վիլայէթբէնահի վէ միւշիլի էֆիւմիլէրի
իլէ հասըլ օլտուղունտան, ճէնապը Հագգ
հագալը քիմայը ճիւհան գըյմէթը ճիւհան-
տարիտէ պէր գարար, վէ սէնիլի վն-
ֆիլէ նիյաթը խայրիահանէլէրի իլէ միւք
ու միլլէթէ պալաշ պուլյուրմալէրի թէ-
մէննիլ տճիլանէմ պիլիֆպտէ շայան կէօ-
րիւլալէպէ իշ պու էլէրիլէ միւլթա-
պարիլ գաղէթայը միւթէպէրէնիզ պիւր
սիւթուլինն միւման պուլյուրմայա րաղ-
պէթը սիթայիլլէրլէրի մարուզու սիյա-

գընտա թերգիմի բեգիմիյէ իսկիտար գը-
լընմը տըր էֆէնտիմ :

* * *

ՍՈՒՐԵԹԸ ՆՈՒԹԳ

Ճէնապը քերպէրտիկեարը ճիհան Թէ-
ալա հաղրէթլէրի, զաթը իւպէթսիմա-
թը ճէնապը Նահանգնին էօմրիւ շէվթէթը
միւլիւքեանէսի իլա ախիր իւզ գէման միւզ-
տատ վէ ֆիւրսովան, վէ զաթը ֆէրիշթէ-
սըմաթը թաճտարիլէրինին սէրիւրի սալ-
թանաթը սէնիլէրինտէն էպէտնիշան պու-
յուրսուն : Ճիւլիւսը մէյմէնէթմէնուսը
հաղրէթը շէհրիարիլէրինտէն պէրու սէր-
նիւմայը զուհուր օլան մէվատտը խայրի-
յէտէն, վէ թախթը ալիպախթը սալթա-
նաթը սէնիլէրինտէն բէրթէվէֆշան օլան
նուրու ֆէյզը մէտէնիլէթտէն ճիւմէ գէյ-
րի տէսթան միւնէվլէր օլուպ, շու սարը
մէհասին հասըր ճէնապը Միւլիւքեանէտէ
նայիլ վէ պախթիյար օլտուղումուղ նան
ու նիւմէթին թառատ ու թիգքեարը պու-
գուլլէրինճէ խարիճ էզ վուսու իգթի-
տար օլմաղլա, լէյլ ու նիհար ճիւմէ-
միգէ ֆարըր ալն օլան թէմատիլ
էօմրիւ իգպալը ֆատիշահանէլէրինին է-
տիլէի մախսուսի իլէ լիսանըր թէգէին,
վէ էօմրը հիքմէթ էֆքեարը առալէթ տի-
սարը հաղրէթը Ձըլլուլահիլէրինին թէհ-
ֆիզ վէ ինթիմամ պույուրա :

Վիւքէլայը ֆէխամը համիլէթ ինթի-
մամ հաղարաթըն տիւրուրու սիթայիլլէ-
րինէ վէ շու մէսէրրէթլէ մահալա սէմէ-
րէի սըֆաթը սիթուտէ միւշիւրի էֆիւմի-
լէրի իլէ մէմէթէթիմիզ իսթիհքեամիլէ
մուհիթ օլուպ, Թըրապիզօն թարիդինին
տախի մէմուլին զայրի վագթը Գարիպէ-
տէ էնվայը միւշքիւլաթըն իգպալէսի իլէ,
հէմէն բէսիտէի խիթամ, վէ ճիւմէմիգի
թարիդի սառտէթէ վագ վէ պիւ ֆիլի վի-
լայէթը ճէլիլէմիզին պայիսի հայաթը վէ
շէվզ ու շէրէֆի օլարագ, սըյթ ու նամը տա-
մանը միւշպպէտէն խայր իլէ եատըր մէֆ-
րուղումուղ պուլուսան վէգիլի ֆիւլաթուս
տէվլէթլու Մուսթաֆա բաշա միւշիւրի
զիշան էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրի թէվֆի-
գաթը սամէտանիլէյէ մաղհար, վէ տու-
էլը մուաղղամայը Էւրոքա, վէ Իրան տէվ-
լէթը ֆախիմէսի գօնսիւլ վէ մէմուր
հաղրաթընը պիւ ալֆիլէյէ մէվալաթը խա-
լիսէլէրինին տէվաճնա, վէ տէվլէթէյը
ֆախիմէթէյն մէյանէսինտէ քէմալը հիւս-
նիւ իթթիհատ ու իթթիֆագլէ միւֆթէ-
խիր օլտուղումուղուն թէմէնիսի իլէ մէ-
մալլէրի մահրուսէյի Նահանգ վէ պիւ ճիւմ-
է թէպապը ֆատիշահիլէրինին ինթիզա-

մը միթլուպէ վէ էմնիլէթը թամէլէրի-
նին հաղարաթընը հաղրէթը ճիւ-
հանտարիլէրինին սէմէրէի շիմէմը շէհ-
անէլլէրինէ միւթէվագթ օլուպ, անլէրին
մուղագֆէրիլէթինէ վէ բիյասէթը ճէլի-
լէսինէ բէլագ ու զիյա օլան սառտէթլու
բէյիս բաշա հաղրէթլէրի իլէ շու սուֆ-
րայը վէլիլէնիմէթի միւշէրրէֆ իտէն իւ-
մէրայը զապիթան, մէմուրիլիքի բիրամ,
վէ գէվաթը միւշթէրէմին բիֆա ու սա-
առտէթը հալլէրինին պաղապը ճէնապը
Հագգտան միւսթէտա իլէ, շու ապտը
քէմիլէլէրինի մէսուտ առտ իտէրիմ :

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ԹԷԼԷԿՐՈՅԻՑԷ

Փարիս 11 յուլիս :

Բրէնս Հօհէնզօլէրն, Բրուսիա գը-
րալը հաղրէթլէրի իլէ իսթիշարէ իյ-
լէմէք իշիւն պու կիւն էմ գապընճա-
լարընա եէթիշէճէյի գալիլէն Նէյլէ-
նիյօր : Եարըն սապահա գատար պու-
րատա ճէվապը գաթի պէքլէնիլտիլի
կիպի, միլլէթ մէհիսի տախի Գրան-
սատան թէպիլղաթը լաղըմէյէ միւն-
թագըր տըր : Գրանսա սէֆրի գօնթ
Պէնէտէթի, Գրանսա հիւքիւմէթի-
նին բրօթէսթօսունու Բրուսիա գըրա-
լընա թէպիլղ իթմիշ օլտուղունտան,
գըրալը միւշարիլէյ տէ վատէ իսթէմիշ
իսէ տէ, Գրանսա հիւքիւմէթի բէք
աղ միւտտէթ վէրէպիլիւր օլտուղունու
պիլտիլմիշ տիր :

Փարիս 11 յուլիս :

Խարիճիլէ վէքիլի տիւք տըր Կրա-
մօն, միլլէթ մէհիսինտէ « Գրանսա,
« միլլէթ մէհիսինին վէ մէմէքէթին
« թէհամիլիսիւղլիլինին ֆարգընտա
« տըր վէ վիւքէլա մէհիսի միլլէթ
« մէհիսէ հէմէֆքեար իսէ տէ, գարա-
« ըր գաթիսին պէյան իթմէք հէնիւղ
« միւմքին տէյիլ տիր, չիւնքի ճէվա-
« պա պէքլէմէքտէ օլուպ, ծնա կէօրէ
« գարար վէրէճէք տիր : Միւրաճաթ
« իթտիլիմիզ տիւլէլի սայիլէնին ղիւ-
« քէլա մէհիսլէրին քեաֆֆէսի, թէ-
« շէքքիլէրիմիզին նիղամա թաթպըգ
« օլտուղունու գապուլ իտէյօրլար,
« վէ մէմուլ իտէրիմքի, եագընտա
« միլլէթ մէհիսինէ խապէր վէրէճէ-
« յիլզ լաքին չիմտիքի հալ պու էք-
« սիք միլլիւմաթլարա խօշուտ օլմագ

« րէճապը իլէ պէրապէր միլլէթ մէհիսի
« աղալարընը հէր պիրիսինին վաթան
« բէրվէրլիլինէ վէ բօլիթիգաճա էֆի-
« քեարը միւսթագիմէսինէ պու կիւն
« միւրաճաթ իտէրիմ » տէ միշ տիր :

Պէրլին 11 յուլիս :

Կաղէթ տըր լ'Սլըմանը Տիւ Նօթ
նամնիմ բէսի զաղէթա « Բրուսիա
հիւքիւմէթի, Սպանեանը միւնթա-
խէպիլինէ գարար վէրմէմիշ վէ պի-
նաէն ալլէյհ պիզ տախի մէգէլլէթի
գապուլ իթմէքսիլին մէգէլլէր ինթի-
խապա գարըր պիւ շէյ եագաճայըղ »
տէմիշ տիր :

Փարիս 11 յուլիս :

Բրէնս Հօհէնզօլէրն միւնթա-
խէպիլի մէսէլէսի եարըն միւճէրրէտ
հալ ու թէսվիլէ օլաճագ տըր :

Փարիս 12 յուլիս :

Հէր նէ գատար Բրէնս Հօհէնզօ-
լէրն գանտիտալըգտան էլ շէքմիշ իսէ
տէ, Գրանսըղ զաղէթալարը էօյլէ զանն
ու գըյաս խտէյօրլար քի, Գրանսա
իլէ Բրուսիա մէյանընտա օլան իսթի-
լաֆաթ գաթիլէն թէսվիլէ օլմայա-
ճագ տըր : Մ. Բուէ, հալը հաղըրըն
աղըրըղընը կէօրէրէք, բէրշէմպէ
կիւնիւ մէհիս թէճէմիւ իթմէսինի
Սէնաթօտա թէքիլիլ իլլէմիշ տիր : Մ.
Տիւլէրնուա, նալէհան Բրուսիա իլէ
զուհուրի ինթիմալտէն օլան իսթիլա-
ֆաթըն մէնի իշիւն վիւքէլա մէհիսի-
նին ալտըղը վէ եախտա ալաճագ օլան
թէճէմիւնաթ հագգընտա մէհիսի մէգ-
քիւրէ պիւ սիւալ թագտիմ իլլէմէք
իշիւն րուխսաթ իսթէմիշ տիր :

Լօնտրա 11 յուլիս :

Խարիճիլէ վէքեալէթինին միւս-
թէշարը Մ. Օթուէյ, Բրէնս Հօհէն-
զօլէրնին միւնթախէպիլիլինէ ինիլ-
թէրրանըն րույի մուվաֆագաթ իյ-
լէտիլինէ տայիլ շույու պուլան թէ-
վաթուրուն պիէսաս օլտուղունու պէ-
յանտէն սօղրա, Մ. Կլատըսթօն տախի
պիւ սիւալէ ճէվապէն, Բրէնս Հօհէն-
զօլէրնին Սպանիա գատիտալըղընը գա-
պուլ իթմիշ օլտուղունու վէ Գրանսա
պուլան րույի րիզա կէօթթէրտիլինի
անճագ չըգան սալը կիւնիւ Սպանեա
հիւքիւմէթինտէն իշիլմիշ օլտուղու-
նու, վէ Բրուսիա գըրալընը, մէգ-
քիւր գանտիտալըղը Վատտիգ իտիպ
իթմէտիլինի հէնիւղ պիլլէտիլինի, լա-

քին ինկիլթերա վիւքէլա մէճլիսի-
նին, մուհարէպէնին էօնիւնիւ ալմագ-
իչին միւմքին մէրթէպէ տօսթանէ
սիւրէթատէ նուֆուզլէ թէէսիւրինի իճ-
րա իսէճէյլնի պէյան իթմիշ տիր:

Յլօրանսա 11 յուլիս:

Իթալիա խարիճիյ վէքիլի Մ. Վիս-
դօնթի վէնօսթա, Հօհէնզօլէրնին
միւնիսթաթէպլիյին տայիր տէրմէյան
օլունան պիր սիւալէ ճէվապէն իթա-
լիա սուլն ու սալահըն պագապընա
խահիշկէր օլան տէվլէթլէրին իպրազ
էմիսիթլէրի իգտամաթա հէմէֆքեար
օլունալունու վէ Ֆրանսա ասքէրլէրի-
նին իսմատա իգամէթլէրինէ կէլինճէ,
վէքիլի միւմպիլէյն շիմիլիյ գատար
հիշ պիր մուխապէրէյն պէտ օլուն-
ա ասքէրլէր վէ պու պապտէ, մէսուլի-
յիլիւ լուզլէրնա օլունալուն հալտէ,
սուաւիլէր սէրպէսիյն թալէպ էյլէ-
սպլիւն պէյան իթմիշ տիր:

Պէրլին 11 յուլիս:

Լիւնստլէր սէֆիլլէր, պիր միւ-
քէքէլլէր ու մուսթիլէնէր իլէ, Միւթ-
քէքէլլէր Ֆէմանայի Շիմալի իլէ
Ֆրուստ հիւքիւմէթի թարաֆընտան,
Կպսնրա գրալընին ինթիլիսալը հագ-
գընտա թէսլը իճրա իթմէքիլէրտէն
քօթիլապ էյլէմիշ օլունալուն, լաքին
Ֆրանսալ սէֆիլլէրին իսթիմալ ի-
սահիլլէրլէրի լիսան իւղէրինէ, մէ-
սէլէր մէզպուրէնին մահրէմանէ սու-
քէթաթէ իճրա օլունան միւպահասաթ
մէն օլունմուշ իսուկի պէյան գըլլն-
մըշ սլըր:

Պիւքրէշ 12 յուլիս:

Մէսուսանը միլլէթ ազալարընը
թաստիգի հէնուզ խիթամ պուլմամըշ
օլունալունտան, մէճլիսի մէզպուրուն
իճթիսալի էօնիւմիւղտէքի ճիւմայա
թէրք վէ թէէսիւր օլունմուշ տուր:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Միւֆլիս Սահակ Սէլեան վէ գոււ-
բանիստընտան ալաճաղը պուլունանլար
իլէ միւղաքէրէ վէ իսթիշարէ օլունմագ
իւզրէ մահը հալին ըն իքիսինէ վէ հաղի-
բանը բուսթինի եիրմի սօգուզունա թէ-
սատիւֆ իտէն բազար էրթէսի կիւնիւ
գանունամէի թիճարէթին իքի եիւզ ըն
պիրլինի պէնտի իգթիզապընճա Թիճա-

րէթիսանէտէ քեային մէսալիհի Իֆլա-
սիյէ գօմիթէսինէ կէլմէլէրի իլան իսթի-
միշ իտի, պուլունարտան պազըլարը կէլ-
միշ իտէ տէ էքսէրլէթ կէօրիւլէմէսիկի-
նէ մէպիլ, տիկէր պիր կիւն թախսիս ի-
սթիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ օլունալէ, մա-
հը հալին ըն եէտիսինէ վէ թէմուզ բու-
միլին տէօրտիւնէ թէսատիւֆ իտէն ճու-
մաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ ալթըտա զիքր
օլունան գօմիթէտէ հազըր պուլունմալա-
րը թէքրար իլան օլունուր:

1777 հաղիւրան ԳԳ

(Իմզա)

ՄԵՃԵՄՄԵՏ

Եւթմիյէ Իսկիւտարա իշլէյէն վարօր-
լարըն վագթը հարէքէթլէրի:

Իսկիւտարտան քէօր. Գէօրիւտէն Իսկ.

Սա. Տագըզա	Սաաթ (Տագըզա)
11 ³⁰	11 ⁴⁵
12	12 ¹⁵
12 ³⁰	12 ⁴⁵
1 ³⁰	1 ⁴⁵
1 ³⁰	1 ⁴⁵
2	2 ¹⁵
2 ³⁰	3
3	3 ³⁰
3 ³⁰	3 ⁵⁰
4	4 ¹⁵
4 ³⁰	4 ⁴⁵
5	5 ¹⁵ Պէշիկ. օղրայաճ.
5 ³⁰	6
6	8 Պէշիկ. օղրայաճ.
8 ²⁰	8 ³⁰
8 ⁴⁵	9
9 ¹⁵ Պէշիկ. օղրայաճ.	9 ²⁵
9 ³⁰	10
9 ⁵⁰	10 ²⁰
10 ³⁰	10 ⁴⁰
10 ⁵⁰	11
11	11 ³⁰
11 ²⁵	11 ⁴⁵
12	12

Հարէմ վէ Սալաճագ իսկէլէսինէ իշ-
լէյէն վարօրլարըն վագթ ու հարէքէթլէ-
րի:

Սա. Տագ.

1 ⁴⁵ Հարէմտէն Սալաճագա ուղրա:	
3	» » ուղրա. քէօր-
	րիւ ճոււմ, վէ բազար. մատա:
3 ⁴⁵ Հարէմ. Սալա, ուղրայարագ:	
10 ²⁰ Հար, Սալ, ուղր, ճոււմ, վէ բազար, մատա	
11	» » »
Գէօրիւտէն Հարէմ վէ պալաճագ ի-	

կէլէսինէ իշլէյէն վարօրլար:

Սա. Տագ.

1 ¹⁵ Գէօրիւտէն Հարէմտէն անտէն Սալա-	
ճագ ճոււմ վէ բազարտան մատա:	
2 ³⁰ Գէօր. Հարէմտէն անտէն Սալա, ճոււմաա	
վէ բազարտան մատա:	
3 ¹⁵ Գէգ. Հար անտ, Սալաճագա:	
10	» » Սալ, ճոււ, վէ բազ, մատա
10 ²⁵	» » » »

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍՏՆԸ ԹԻԻՐԻԻ

Է Ս Է Ր Ի

ՊՈՂՈՍ Պ. ԳԱԼԸՊՃԵԱՆ

Յիւ 10 զրշ:

Միւհէնտիսան մաթպաապընըն հու-
րուֆաթը ճէտիտէսիլլէ թապ օլունմուշ
օլունուր հալտէ, հուրուֆաթը Օսմանի-
յէնին ահքեամ ու իթիսալը գալտէլէրի-
նի շամիլ, վէ գալէմի գէմանտա եազըլա-
կէլէն իսթիսար սուրէթինտէ իլմ ու խա-
պէր, մէքթուպ, թէգքէրէ վէ արզու-
հալլարըն միւսթամէլլէրինի միւշթէմիլ օ-
լարագ, լիսանը Թիւրքիտէ միւսթամէլ
միւթապէգաթը Արապիյէ (Արաքերէն
համաճախութիւն) իլէ հէր պիր գալտէ-
նին թահթընտա քէնտույէ տայիր վէ մա-
նէալարը էրմէնիճէ գարշընտա պու-
լունմագ իւզրէ լիւղաթ վէ ըսլահաթը միւս-
թամէլլէ, վէ Տէվլէթի Սիլլէ մէմուրինիյ-
լէ մէհալլը բէսմիյէսի, վէ ուլում ու Ֆիւ-
նունա վէ գալտիտի Արէպիյէնինին թահ-
սիլի թէսիլլինէ միւթէտայիր պիր թագըմ
լիւղէթլէր, սըրապընտա էլլի ալթը տէր-
սէ թագսիմ վէ հիւանիւ սուրէթլէ թէր-
թիպ ու թանգիմ օլունարագ, զիքր օլու-
նան թահրիրաթըն նիւսիլլէրի տալի
միւպթէտիյանա մէշգ տէրսի օլմագ իշլին
խաթթը բիւզա օլարագ զիլինտէ թէք-
րար ու իլավէ օլունմուշ օլան իշ պու-
քիթապլէ էրմէնի քիթապըլարընտա սա-
թըլմագտա սըր:

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԱՅ

ՅՈՂԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԵՏՃԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ 2Ի2ԵՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ

ՄԵՐՕ 45

ՃԵՄԻՅԵԹԻ ԻԼԵԻՅԵ ԹԱԳԻԱՆԵՍԻՆԵ